



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it

Internet: www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Stagione Sportiva – Sportsaison 2010/2011
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 61 del/vom 03/06/2011

Comunicazioni del Comitato Regionale

SI RICORDA CHE:

LUNEDI' 06 GIUGNO 2011

alle ore 19,30 in prima convocazione
ed alle ore 20,00 in seconda convocazione
A TERMENO (BZ)

presso la Casa della Cultura (Bürgerhaus Kultur und Vereinshaus) Via Mindelheim 16
si svolgerà

L'ASSEMBLEA ORDINARIA
DEL COMITATO REGIONALE TRENINO ALTO ADIGE

MAN ERINNERT, DASS:

MONTAG, 06. JUNI 2011

um 19,30 Uhr in erster Einberufung
und um 20,00 Uhr in zweiter Einberufung
IN TRAMIN (BZ)

im Bürgerhaus Kultur und Vereinshaus Mindelheimstraße 16
die

ORDENTLICHE VOLLVERSAMMLUNG
DES REGIONALKOMITEE TRENINO SÜDTIROL

stattfindet.

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 191 del 26/05/2011

Stagione Sportiva 2010/2011

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 174/A della F.I.G.C., inerente gli artt. 29, 32 e 118 delle N.O.I.F..

COMUNICATO UFFICIALE N. 174/A del 24/05/2011

Il Presidente

- vista la delega conferita dal Consiglio Federale del 29 aprile 2011;
- d'intesa con il Vice Presidente Vicario e con il Presidente della Divisione Nazionale Calcio a Cinque

delibera

di modificare gli artt. 29, 32 e di emanare il testo dell'art. 118 delle Norme Organizzative Interne della FIGC secondo il testo riportato nell'allegato A).

All. A)

MODIFICHE NOIF

<u>VECCHIO TESTO</u>	<u>NUOVO TESTO</u>
<p>Art. 29 I "non professionisti"</p> <p>1. Sono qualificati "non professionisti" i calciatori che, a seguito di tesseramento, svolgono attività sportiva per società associate nella L.N.D. compresi quelli di sesso femminile, quelli che giocano il "Calcio a Cinque" e quelli che svolgono attività ricreativa.</p> <p>2. Per tutti i calciatori "non professionisti" è esclusa ogni forma di lavoro, sia autonomo che subordinato.</p> <p>3. I rimborsi forfettari di spesa, le indennità di trasferta e le voci premiali, ovvero le somme lorde annuali secondo il disposto del successivo art. 94 ter, possono essere erogati esclusivamente ai calciatori tesserati per società partecipanti ai Campionati Nazionali della L.N.D., nel rispetto della legislazione fiscale vigente ed avuto anche riguardo a quanto previsto dal C.I.O. e dalla F.I.F.A..</p>	<p>Art. 29 I "non professionisti"</p> <p>1. Sono qualificati "non professionisti" i calciatori tesserati, compresi quelli di sesso femminile, che svolgono attività sportiva per società associate nella L.N.D. , che giocano a "Calcio a Cinque" e che svolgono attività ricreativa</p> <p>1.bis Ai calciatori non professionisti, al fine di permettere, anche avuto riguardo alle disposizioni FIFA, lo svolgimento di attività tanto di calcio a undici, tanto di calcio a cinque, è consentita la variazione di attività nei limiti e con le modalità fissate dall'art.118 delle NOIF</p> <p>2. Per tutti i calciatori "non professionisti" è esclusa ogni forma di lavoro, sia autonomo che subordinato.</p> <p>3. I rimborsi forfettari di spesa, le indennità di trasferta e le voci premiali, ovvero le somme lorde annuali secondo il disposto del successivo art. 94 ter, possono essere erogati esclusivamente ai calciatori tesserati per società partecipanti ai Campionati Nazionali della L.N.D., nel rispetto della legislazione fiscale vigente ed avuto anche riguardo a quanto previsto dal C.I.O. e dalla F.I.F.A..</p>

Art. 32
I “giovani dilettanti”

1. I calciatori “giovani” dal 14° anno di età anagraficamente compiuto possono assumere con la società della Lega Nazionale Dilettanti, per la quale sono già tesserati vincolo di tesseramento sino al termine della stagione sportiva entro la quale abbiano anagraficamente compiuto il 25° anno di età, acquisendo la qualifica di “giovani dilettanti”.

2. I calciatori con la qualifica di “giovani dilettanti” assumono, al compimento anagrafico del 18° anno, la qualifica di “non professionista”.

Art. 32
I “giovani dilettanti”

1. I calciatori “giovani” dal 14° anno di età anagraficamente compiuto possono assumere con la società della Lega Nazionale Dilettanti, per la quale sono già tesserati vincolo di tesseramento sino al termine della stagione sportiva entro la quale abbiano anagraficamente compiuto il 25° anno di età, acquisendo la qualifica di “giovani dilettanti”.

- 1.bis Ai calciatori giovani dilettanti, al fine di permettere, anche avuto riguardo alle disposizioni FIFA, lo svolgimento di attività tanto di calcio a undici, tanto di calcio a cinque, è consentita la variazione di attività nei limiti e con le modalità fissate dall’art.118 delle NOIF**

2. I calciatori con la qualifica di “giovani dilettanti” assumono, al compimento anagrafico del 18° anno, la qualifica di “non professionista”.

Art. 118
Variazione Di Attività

1. Il calciatore non professionista o giovane dilettante tesserato per una società di calcio a undici, può variare l’attività, nei periodi fissati dal Consiglio Federale, tesserandosi per una diversa società di calcio a cinque. Fermo restando il tesseramento con la società di calcio a undici, alla prima variazione di attività, il calciatore assume contemporaneamente il tesseramento con la società di calcio a cinque.

2. Il calciatore non professionista di calcio a cinque o giovane dilettante tesserato per una società di calcio a cinque, può variare l’attività, nei periodi fissati dal Consiglio Federale, tesserandosi per una diversa società di calcio a undici. Fermo restando il tesseramento con la società di calcio a cinque, alla prima variazione di attività, il calciatore assume contemporaneamente il tesseramento con la società di calcio a undici.

3. La variazione di attività consente al calciatore non professionista e giovane dilettante di svolgere l’attività sportiva esclusivamente per la società a favore della quale ha effettuato la variazione.

4. Le variazioni di attività successive alla prima possono essere effettuate dal calciatore una sola volta per ogni stagione sportiva e solo a favore delle società di calcio a undici e di calcio a cinque con le quali è tesserato.

- | | |
|--|--|
| | <ol style="list-style-type: none">5. Non è consentita la variazione di attività per i calciatori che hanno sottoscritto accordi economici ai sensi dell'art.94 ter.6. La richiesta di variazione di attività deve essere redatta su apposito modulo, debitamente sottoscritta dal calciatore e nel caso di minore di età anche dall'esercente la potestà genitoriale, nonché dal legale rappresentante della Società per la quale il calciatore chiede il tesseramento. Tale richiesta deve essere depositata o inviata a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento alla Lega, ai Comitati o alle Divisioni. La data di deposito o di spedizione del plico postale stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento e della variazione di attività.7. I calciatori non professionisti e giovani dilettanti tesserati per società che svolgono sia attività di calcio a undici sia attività di calcio a cinque possono svolgere entrambe le discipline a favore della società presso la quale sono tesserati. |
|--|--|

Circolare n. 36 del 30/05/2011

Oggetto: 5 per mille 2011 – Pubblicazione elenchi definitivi - Adempimenti successivi alla domanda di iscrizione telematica –

L'Agenzia delle entrate ha pubblicato sul proprio sito l'elenco definitivo delle associazioni sportive dilettantistiche che hanno chiesto di accedere al beneficio del 5 per mille 2011, aggiornato al 25 maggio.

L'elenco è stato aggiornato ed integrato rispetto a quello pubblicato il 13 maggio 2011 per eliminare duplicazioni, correggere i dati anagrafici errati e per inserire enti riammessi a seguito della verifica di errori di iscrizione.

L'elenco comprende le associazioni sportive dilettantistiche – individuate dall'art. 6, comma 1, del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 23 aprile 2010 – che sono riconosciute ai fini sportivi dal CONI e che svolgono una rilevante attività di interesse sociale.

Copia dell'elenco viene trasmessa dall'Agenzia delle entrate al CONI, quale ente competente all'acquisizione delle dichiarazioni sostitutive e all'effettuazione dei controlli.

Adempimenti successivi all'iscrizione

Entro il 30 giugno 2011, il legale rappresentante dell'associazione iscritta nell'elenco deve spedire all'Ufficio del CONI, nel cui ambito territoriale si trova la sede legale della associazione, a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, attestante la persistenza dei requisiti che danno diritto all'iscrizione.

La dichiarazione va redatta sul modello – pdf conforme a quello pubblicato sul sito – e va inviata, corredata, a pena di decadenza, del documento di riconoscimento del legale rappresentante dell'associazione che sottoscrive.

Il mancato rispetto del termine del 30 giugno e la mancata allegazione del documento di identità alla dichiarazione sostitutiva costituiscono causa di decadenza dal beneficio.

**Oggetto: richiesta deroga per organizzazione "TORNEO POOL JUNIORES"
Stagione Sportiva 2011/2012**

Il Consiglio di Presidenza della Lega Nazionale Dilettanti, nella riunione svoltasi a Roma il 26 maggio u.s., ha rinnovato l'autorizzazione a svolgere, a titolo sperimentale per la stagione sportiva 2011/2012, il Torneo "Pool Juniores", secondo il progetto di cui alla nota del 13 aprile 2011 di codesto spettabile Comitato.

PROGETTO: Pool Juniores

Al fine di dare l'opportunità alle società che non hanno un numero sufficiente di giovani calciatori per formare una squadra Juniores e, per dare continuità all'attività calcistica di detta categoria sul territorio della provincia di Bolzano, si permette ad un tesserato della L.N.D. di partecipare al Torneo Pool Juniores Provinciale, e di disputare gare di attività con un'altra società.

Per tale attività le squadre "Pool Juniores Provinciale" parteciperanno fuori classifica e non potranno concorrere al titolo provinciale.

A tal fine, **due o più società** potranno aggregarsi e formare una squadra definita "**Pool Juniores**" ed osservare alcune disposizioni che di seguito comunichiamo:

- a) Il torneo a cui può accedere tale squadra è il seguente: **Pool Juniores Provinciale**
- b) La squadra "**Pool Juniores**" partecipante deve portare la denominazione di una delle Società "aggregate" ed essere, ovviamente, affiliata alla L.N.D.;
- c) Il tesserato che effettuerà gare con la squadra "Pool Juniores" dovrà ottenere l'autorizzazione dai Comitati Provinciali attraverso l'emissione di una tessera per l'Attività Ricreativa; sarà inoltre necessario il nulla osta della Società titolare del tesseramento federale e l'autorizzazione da parte della Società momentanea di appartenenza.
Tale nulla osta dovrà essere completato dalla firma di ambedue i genitori o da chi esercita la potestà genitoriale sul calciatore minorenne.
La "tessera ricreativa" dovrà essere richiesta entro e non oltre il 30 ottobre della corrente stagione sportiva.
- d) Alla fine dell'anno sportivo tale tesseramento di **Attività Ricreativa decade automaticamente**;
- e) Le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra dovranno essere scontate nelle gare del Campionato e per la Società nella quale giocava quando è avvenuta l'infrazione che ha determinato il provvedimento;
- f) **In caso di infortunio, per i calciatori con tesseramento "Attività Ricreativa", vale la copertura assicurativa prevista per tale cartellino.**
- g) **Per le società del Campionato di Promozione, è fatto obbligo partecipare con una propria squadra ad uno dei seguenti campionati: Juniores regionale, solo nel caso di diritto derivante dai criteri deliberati – Juniores provinciale – Pool Juniores - Allievi regionale o Allievi provinciale.**
- h) Per quanto non previsto nelle presenti disposizioni si applicano le altre norme vigenti dalle F.I.G.C.-L.N.D..

**Comunicazioni del Comitato Prov.le
Autonomo Bolzano**

**Mitteilungen des Autonomen
Landeskomitee Bozen**

**FINALI PROVINCIALI
STAGIONE SPORTIVA 2010/2011**

**LANDESFINALSPIELE
SPORTSAISON 2010/2011**

**SABATO 04 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud**

**SAMSTAG 04. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd**

**FINALI CAMPIONATO PROVINCIALE
JUNIORES**

**FINALSPIELE LANDESMEISTERSCHAFT
JUNIOREN**

**Sabato / Samstag
04/06/2011**

**Ore / Uhr
15.00**

A.S.D. VIRTUS DON BOSCO -

F.C. BOZNER

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu 45' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten von 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**SABATO 04 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud**

**SAMSTAG 04. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd**

**FINALE COPPA PROVINCIA
1^ CATEGORIA
*X. Edizione***

**FINALSPIEL LANDESPOKAL
1. AMATEURLIGA
*X. Auflage***

**Sabato / Samstag
04/06/2011**

**Ore / Uhr
18.00**

AC.SG SCILIAR SCHLERN -

A.S.C. SARN TAL FUSSBALL

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la partita persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 20.30 UHR a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord

**Juniores / Junioren
Coppa Provincia 1^a Categoria – Landespokal 1. Amateurliga**

**Vincenti Gironi Campionati di – Kreissieger Meisterschaften von der
Promozione / Landesliga**

**1^a, 2^a, 3^a Categoria / 1., 2., 3. Amateurliga
Juniores / Junioren – Girone/Kreis C
Torneo Pool Juniores / Turnier Pool Junioren
Allievi / A-Jugend – Gironi/Kreise C - D
Giovanissimi / B-Jugend – Gironi/Kreise C - D**

**DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Nord**

**SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Nord**

**FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE
GIOVANISSIMI**

**FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT
B – JUGEND**

**Domenica / Sonntag Ore / Uhr
05/06/2011 09.30**

F.C. NEUMARKT EGNA - A.S.D. POOL LAIVES LEIFERS

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten von 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Nord

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Nord

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE
ALLIEVI

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT
A – JUGEND

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **11.00**

F.C. BOLZANO BOZEN 1996 - A.S.D. ATLETICO BOLZANO

Sarà effettuata in due tempi di 40' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 40 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 12.30 UHR
a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord

Allievi / A – Jugend
Giovanissimi / B – Jugend

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd

FINALE COPPA PROVINCIA
3^ CATEGORIA
“10° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”

FINALSPIEL LANDESPOKAL
3. AMATEURLIGA
“10. MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **15.00**

S.V. PLAUS - U.S. LA VAL

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud**

**SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd**

**FINALE COPPA PROVINCIA
2^ CATEGORIA
“ 11° MEMORIAL ADOLF PICHLER”**

**FINALSPIEL LANDESPOKAL
2. AMATEURLIGA
“11. MEMORIAL ADOLF PICHLER”**

**Domenica / Sonntag
05/06/2011 Ore / Uhr
17.00**

U.S. VELTURNO FELDTURNS -

S.C. SCHLANDERS

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

**PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 19.00 UHR:
a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord**

**Coppa Provincia 3^ Categoria – Landespokal 3. Amateurliga
“10° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”**

**Coppa Provincia 2^ Categoria – Landespokal 2. Amateurliga
“11° MEMORIAL ADOLF PICHLER”**

PROGRAMMA PREMIAZIONI

PROGRAMM DER PRÄMIERUNGEN

Sabato / Samstag 04/06/2011 – ore 20.30 Uhr – a/in Vipiteno / Sterzing

CATEGORIA – KATEGORIE	Vincenti Gironi / Kreissieger
Promozione – Landesliga	S.C. PLOSE
1^ Categoria – 1. Amateurliga	
Vincente Girone – Sieger Kreis A	F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR
Vincente Girone – Sieger Kreis B	A.S. NAZ
2^ Categoria – 2. Amateurliga	
Vincente Girone – Sieger Kreis A	A.S.D. OLTRISARCO
Vincente Girone – Sieger Kreis B	A.S.D. BARBIANO
Vincente Girone – Sieger Kreis C	AUSWAHL RIDNAUNTAL

3^ Categoria – 3. Amateurliga	
Vincente Girone – Sieger Kreis A	S.P.G. LAATSCH TAUFERS
Vincente Girone – Sieger Kreis B	G.S.D. BRESSANONE CALCIO
Vincente Girone – Sieger Kreis C	A.C.D. VAL BADIA
Juniore Prov.le – Junioren Landesmeisterschaft	
Campione Provinciale – Landesmeister	
Vinc. Gir. Camp. Prov.le – Kreissieger Landesmeisterschaft	
Vincente Girone – Sieger Kreis C	S.V. PRATO ALLO STELVIO
Torneo Pool Juniores – Turnier Pool Junioren	S.S.V. BRUNICO BRUNECK
Allievi Prov.le – A- Jugend Landesmeisterschaft	
Vincente Girone – Sieger Kreis C	A.S.V. KALTERER FUSSBALL
Vincente Girone – Sieger Kreis D	U.S. RISCONE S.V. REISCHACH
Giovanissimi Prov.le – B- Jugend Landesmeisterschaft	
Vincente Girone – Sieger Kreis C	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
Vincente Girone – Sieger Kreis D	S.S.V. BRIXEN
Coppa Prov. 1^ Categoria – Landespokal 1. Amateurliga	
Vincente – Sieger	
2^ Classificata – 2. Platziertes	

[Domenica / Sonntag 05/06/2011 – ore 12.30 Uhr – a/in Vipiteno / Sterzing](#)

Allievi Prov.le – A Jugend Landesmeisterschaft	
Campione Provinciale – Landesmeister	
Vinc. Gir. Camp. Prov.le – Kreissieger Landesmeisterschaft	
Giovanissimi Prov.le – B- Jugend Landesmeisterschaft	
Campione Provinciale – Landesmeister	
Vinc. Gir. Camp. Prov.le – Kreissieger Landesmeisterschaft	

[Domenica / Sonntag 05/06/2011 – ore 19.00 Uhr – a/in Vipiteno / Sterzing](#)

Coppa Prov. 2^ Categoria – Landespokal 2. Amateurliga “MEMORIAL ADOLF PICHLER”	
Vincente – Sieger	
2^ Classificata – 2. Platziertes	
Coppa Prov. 3^ Cat. – Landespokal 3. Amateurliga “MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”	
Vincente – Sieger	
2^ Classificata – 2. Platziertes	

SPAREGGI – 1^a Categoria

La Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>Orario / Uhrzeit</i>	<i>1^a Giornata Triangolare 1. Spieltag Dreierkreis</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Ore 20.00 Uhr	TEIS TISO VILLNÖSS F. – LATSCH	Tiso / Teis

La gara sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno.

La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Das Spiel wird mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

2^a Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

3^a Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis: Sabato / Samstag 18/06/2011

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspielen ausgetragen.

Per determinare la squadra vincente il triangolare si procederà come in appresso:

1. Al termine del triangolare, in caso di parità di punteggio tra due squadre, il titolo sportivo è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.
2. In caso di parità di punteggio fra tutte le squadre si procederà alla compilazione di una graduatoria (classifica avulsa) tenendo conto nell'ordine:

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

1. Am Ende des Dreierkreises, im Falle eines Gleichstandes zweier Mannschaften, wird der sportliche Titel mittels eines Entscheidungsspiels auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen
2. Im Falle eines Gleichstandes aller drei Mannschaften wird eine Rangliste (eigene Rangliste) erstellt, wodurch folgende Punkte in Betracht gezogen werden:

- a. Dei punti conseguiti negli scontri diretti;
 - b. A parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri;
 - c. Del maggior numero di reti segnate in trasferta.
- a. der erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
 - b. bei Punktegleichheit, die Tordifferenz der erzielten und erhaltenen Toren in den direkten Begegnungen;
 - c. der höheren Anzahl der Auswärtstore.
3. In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano; la Società sorteggiata verrà esclusa, e le altre due effettueranno uno spareggio come determinato al punto 1. La vincente acquisirà il titolo a partecipare al Campionato della categoria superiore.
 3. Im Falle eines weiteren Gleichstandes wird eine Auslosung im Autonomen Landeskomitee Bozen stattfinden; der ausgeloste Verein wird ausgeschlossen, und die anderen beiden Vereine werden ein Entscheidungsspiel laut Punkt 1 austragen. Der Sieger erhält das Recht zum Aufstieg in die nächsthöhere Meisterschaft.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Mercoledì / Mittwoch 22/06/2011

SPAREGGI – 2^a Categoria

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

La Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>Orario / Uhrzeit</i>	<i>Gara / Spiel 1</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Ore 20.00 Uhr	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	
		- VELTURNO FELDTHURNS o/o. SCHLANDERS	Stegona / Stegen o/o. Egna / Neumarkt

<i>Data / Datum</i>	<i>Orario / Uhrzeit</i>	<i>Gara / Spiel 2</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Ore 20.00 Uhr	HASLACHER – STEINEGG RAIFF.	Terlano / Terlan Sint.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

La gara di spareggio per il terzo e quarto posto non verrà disputata, se una o entrambe le società **rientrano nei criteri delle preclusioni**, secondo quanto previsto dalla tabella integrativa del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per le domande di ripescaggio pubblicato sul C.U. nr. 1.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralem Spielfeldern austragen.

Das Entscheidungsspiel für den dritten und vierten Platz wird nicht ausgetragen, falls ein oder beide Vereine in die **Ausschlusskriterien** der Aufstiegsanfragen des Autonomen Landeskomitee Bozen, veröffentlicht im O.R. Nr. 1, fallen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 1 – 2 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

Finale 3 – 4 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

SPAREGGI – 3^a Categoria

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga

Le prime due società classificate nella fase spareggi acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2011/2012.

Die ersten beiden platzierten Vereine der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012.

<i>Data / Datum</i>	<i>Orario / Uhrzeit</i>	<i>Gara / Spiel 1</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Ore 20.00 Uhr	ALGUND RAIFF. – LAION LAJEN	Termeno / Tramin

<i>Data / Datum</i>	<i>Orario / Uhrzeit</i>	<i>Gara / Spiel 2</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
Mer./Mit. 08/06/2011	Ore 20.00 Uhr	WIESEN - Vinc. Coppa Prov./Sieger Landespokal PLAUS o/oder LA VAL	Varna / Vahrn

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Per definire la graduatoria degli spareggi le due squadre perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gara in campo neutro.

La gara di spareggio per il terzo e quarto posto non verrà disputata, se una o entrambe le società **rientrano nei criteri delle preclusioni**, secondo quanto previsto dalla tabella integrativa del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per le domande di ripescaggio pubblicato sul C.U. nr. 1.

La gara si svolgerà con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Verlierermannschaften das Finale für den dritten und vierten Platz mit einem Spiel auf neutralem Spielfeld austragen.

Das Entscheidungsspiel für den dritten und vierten Platz wird nicht ausgetragen, falls ein oder beide Vereine in die **Ausschlusskriterien** der Aufstiegsanfragen des Autonomen Landeskomitee Bozen, veröffentlicht im O.R. Nr. 1, fallen.

Das Spiel wird mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 3 – 4 posto / Platz: Mercoledì / Mittwoch 15/06/2011

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' PRIME MENZIONATE L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI SPAREGGIO.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT DEN ERST ERWÄHNTEN MANNSCHAFTEN, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE ENTSCHEIDUNGSSPIELE PFLICHTIG IST.

**COPPA PROVINCIA
CALCIO A CINQUE SERIE C2**

**LANDESPOKAL
KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2**

FINALE / ENDSPIEL

<i>Gara – Spiel</i>		<i>Risultato / Ergebnis</i>
G.S. FEBBRE GIALLA	A.S.D. KAOS BOLZANO	2 – 3

La società **A.S.D. KAOS BOLZANO** si è aggiudicata la Coppa Provincia Calcio a Cinque Serie C2 per la Stagione Sportiva 2010/11.

Inoltre è stata consegnata alla società A.S.D. KAOS BOLZANO la Coppa Vincente Campionato Calcio a Cinque Serie C2.

Der Verein **A.S.D. KAOS BOLZANO** hat den Landespokal Kleinfeldfußball Serie C2 der Sportsaison 2010/11 gewonnen.

Ausserdem wurde dem Verein A.S.D. KAOS BOLZANO der Pokal für den Sieg der Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C2.

**GARA SPAREGGIO VINCENTE GIRONE B
CAMPIONATO FEMMINILE SERIE D**

**ENTSCHEIDUNGSSPIEL SIEGER KREIS B
MEISTERSCHAFT DAMEN SERIE D**

Spareggio / Entscheidungsspiel – Vincente Girone B / Sieger Kreis B – Femminile / Damen Serie D

Gara / Spiel **VIPITENO STERZING – VORAN LEIFERS**

MAR./DIE. 07/06/2011

ore / Uhr **20.00**

Campo / Spielfeld **VARNA / VAHRN**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Richiesta Forza Pubblica

**SI RICORDA ALLA SOCIETA' PRIMA
MENZIONATA L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA
DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE
DI SPAREGGIO.**

Anforderung der Öffentlichen Behörden

**MAN ERINNERT DER ERST ERWÄHNTEN
MANNSCHAFT, DASS DIE ANFORDERUNG DER
ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE
ENTSCHEIDUNGSSPIELE PFLICHTIG IST.**

FINALE COPPA PROVINCIA FEMMINILE – 3^a Edizione

DOMENICA 12 GIUGNO 2011
presso l'impianto sportivo di LACES

Ore / Uhr 18.00

F.C. RED LIONS TARSCH

FINALSPIEL LANDESPOKAL DAMEN – 3. Auflage

SONNTAG 12. JUNI 2011
in der Sportanlage von LATSCH

S.V.D. ISSING

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Finalspiel: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Premiazione Campionato FEMMINILE Serie D

Domenica 12 giugno 2011 a seguito della Finale Coppa Provincia Femminile e la Festa Giovani Calciatrici si svolgerà presso l'impianto sportivo di **Laces**, la **premiazione delle due società**, che avranno **vinto i rispettivi gironi del Campionato Femminile di Serie D**.

Prämierung Meisterschaft DAMEN Serie D

Sonntag 12. Juni 2011, im Anschluss an das Finale des Landespokals Damen und des Fest der Jungen Fußballspielerinnen, findet in der Sportanlage von **Latsch** die **Prämierung der beiden Vereine** statt, welche die **jeweiligen Kreise der Damenmeisterschaft Serie D** gewonnen haben.

Riunione CALCIO FEMMINILE

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la seguente **riunione sul Calcio Femminile e l'attività Juniores** da svolgere per la **Stagione Sportiva 2011/2012**:

Mercoledì 08 giugno 2011
alle ore 18.30

presso la sede del
Comitato Provinciale Autonomo Bolzano
in Via Buozzi 9/b a Bolzano

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati è **indispensabile la presenza del Responsabile Calcio Femminile**.

Treffen DAMENFUßBALL

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert folgendes **Treffen zum Damenfußball und der Tätigkeit Junioren** für die **Sportsaison 2011/2012**:

Mittwoch, den 08. Juni 2011
um 18.30 Uhr

im Sitz des
Autonomen Landeskomitee Bozen
Buozzistraße 9/b in Bozen

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente **ist die Teilnahme des Verantwortlichen Damenfußball erforderlich**.

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

SPVG ALDEIN PETERSBERG
ASD.SSV BRIXEN OBI
A.F.C. EPPAN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
F.C. RED LIONS TARSCH

Folgende Vereine sind geladen daran teilzunehmen:

U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.
F.C.D. TIROL
F.C. UNTERLAND DAMEN
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
SSV.D. VORAN LEIFERS

TORNEO PER RAPPRESENTATIVE REGIONALI FEMMINILI Under 15
TURNIER FÜR REGIONALE AUSWAHLMANNSCHAFTEN MÄDCHEN Under 15

Per il **Torneo delle Rappresentative Regionali Femminili Under 15**, che si svolgerà dal **04 al 05 giugno 2011 a Cervia (RA) – Emilia Romagna**, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici:

Für das **Turnier für Regionale Auswahlmannschaften Mädchen Under 15**, welches vom **04. bis 05. Juni 2011 in Cervia (RA) – Emilia Romagna** stattfindet, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fussballspielerinnen ein:

ASD.SSV	BRIXEN OBI	Romen Rebecca, Steinhauser Federica
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Barbieri Elena, Schweigl Elisabeth, Trenkwald Julia
F.C.	RED LIONS TARSCH	Kiem Sonja, Pichler Magdalena, Tarneller Jennifer
U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.	Cirillo Miriana, Vecchietti Monica, Zattel Sara
F.C.	UNTERLAND DAMEN	Carlini Madlen, Göring Justine, Nardon Tanja
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Piger Miriam, Strobl Tanita

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen:

SANIN PETRA
DE BETTIN FRANCO
ROMEN ALEXANDER
FERRARIS DENISE

Le gare si disputeranno con incontri tra 9 calciatrici per squadra, in un campo di dimensioni ridotte. La Rappresentativa Alto Adige incontrerà le Rappresentative delle seguenti Regioni:

Die Fußballspiele werden mit 9 Feldspielerinnen pro Mannschaft auf reduzierten Spielfeldern ausgetragen. Die Auswahlmannschaft Südtirol wird mit den Mannschaften folgender Regionen spielen:

EMILIA ROMAGNA – FRIULI V.G. – TRENTINO – VENETO

SI RACCOMANDA:

- la massima puntualità
- di portare al seguito un documento di identità
- scarpe da gioco in perfetto ordine

Partenza: con autobus **sabato 04 giugno 2011 ore 08.00 dal parcheggio del casello autostradale Bolzano Sud.**

Ritorno: domenica 05 giugno 2011 in serata.

MAN VERLANGT:

- äußerste Pünktlichkeit
- einen gültigen Personalausweis
- ordnungsgemäße Fußballschuhe mitzubringen

Abfahrt: mit Reisebus **Samstag 04. Juni 2011 um 08.00 Uhr vom Parkplatz der Autobahneinfahrt Bozen Süd.**

Rückkehr: Sonntag 05. Juni 2011 abends.

La Rappresentativa alloggerà nel seguente albergo:

Die Auswahlmannschaft übernachtet in folgendem Hotel:

HOTEL CHIARI
Viale Italia 160 – 48015 PINARELLA DI CERVIA (RA)
Tel. 0544/987081
www.hotelchiari.com

Persone da contattare per ulteriori informazioni:

- Responsabile Calcio Femminile:
Sanin Petra 339/8886415
- Selezionatore:
DeBettin Franco– 335/7329133

Folgende Personen sind für weitere Informationen zu kontaktieren:

- Verantwortlicher Damenfußball:
Sanin Petra – 339/8886415
- Auswahltrainer:
DeBettin Franco-335/7329133

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto.

Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen.

Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigtem Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

ATTIVITA' DI BASE

Finali Provinciali e Torneo FAIR PLAY Categoria Esordienti 11 contro 11

Sabato 28 e domenica 29 maggio 2011 si sono svolte presso l'impianto sportivo di Lana le Finali Provinciali e il Torneo Fair Play per la Categoria Esordienti.

Le seguenti squadre hanno partecipato ai Tornei:

Torneo Fair Play Esordienti

F.C. BOLZANO BOZEN 1996
S.S.V. BRIXEN sq.B
A.S. CHIENES

Torneo Finali Provinciali Esordienti

F.C. BOZNER sq.C
S.S.V. BRIXEN
U.S. LANA SPORTVEREIN
S.C.D. ST. GEORGEN

Torneo Fair Play Esordienti

GIRONE - KREIS A	
LAATSCH TAUFERS – NEUGRIES	2 – 2
NEUGRIES – BRIXEN	2 – 1
BRIXEN – LAATSCH TAUFERS	1 – 2

Gara / Spiel	
BRIXEN – BOLZANO BOZEN 96	1 – 3
MARGREID – LAATSCH TAUFERS	2 – 3
NEUGRIES BOZEN BZ – CHIENES	2 – 3

Torneo Finali Provinciali Esordienti

Gara / Spiel	
BOZNER – BRIXEN	3 – 3
LANA SPORTV. – ST. GEORGEN	3 – 2
BRIXEN – LANA SPORTV.	2 – 2

Un ringraziamento va a tutte le società che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare alla società **U.S. LANA SPORTVEREIN** per l'ospitalità.

Inoltre si ringrazia il Responsabile Attività di Base Bianchi Alberto e i suoi collaboratori Palazzo Leopoldo e Rossi Renzo.

BASISTÄTIGKEIT

Finalspiele und Turnier FAIR PLAY Kategorie C-Jugend 11 gegen 11

Samstag 28. und Sonntag 29. Mai 2011 fanden in der Sportanlage von Lana die Finalspiele und das Turnier Fair Play für die Kategorie C-Jugend statt.

Folgende Mannschaften haben an den Turnieren teilgenommen:

Turnier Fair Play C – Jugend

S.P.G. LAATSCH TAUFERS
A.S.V. MARGREID
F.C. NEUGRIES BOZEN BZ sq.B

Turnier Finalspiele C – Jugend

Turnier Fair Play C – Jugend

GIRONE - KREIS B	
BOLZANO BOZEN 96 – MARGREID	1 – 1
MARGREID – CHIENES	1 – 2
CHIENES – BOLZANO BOZEN 96	2 – 1

Turnier Finalspiele C – Jugend

Man bedankt sich bei allen Vereinen welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere dem Verein **U.S. LANA SPORTVEREIN** für die Gastfreundschaft.

Weiters dankt man dem Verantwortlichen der Basistätigkeit Bianchi Alberto und dessen Mitarbeitern Palazzo Leopoldo und Rossi Renzo.

FUN FOOTBALL – PICCOLI AMICI

Sabato 28 maggio 2011 si è svolto presso l'impianto sportivo di **Salorno** la manifestazione **FUN FOOTBALL** riservata alla categoria **Piccoli Amici** dell'attività primaverile.

Le seguenti società hanno partecipato alla manifestazione:

<i>Piccoli Amici / E-Jugend</i>
F.C. BOLZANO BOZEN 96 A
F.C. BOLZANO BOZEN 96 B
ASD.US DON BOSCO
POL. PINETA
U.S.D. SALORNO RAIFF.
A.S. VIRTUS DON BOSCO

Un ringraziamento va a tutte le società che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare alla società **U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN** per l'ospitalità.

Inoltre si ringrazia il Consigliere Damini Claudio, il collaboratore Attività di Base Palazzo Leopoldo e l'impiegato Campregher Stefan

FUN FOOTBALL – E-JUGEND

Samstag 28. Mai 2011 fand in der Sportanlage von **Salurn** die Veranstaltung **FUN FOOTBALL** für die Kategorie **E-Jugend** der Frühjahrstätigkeit statt.

Folgende Vereine haben an der Veranstaltung teilgenommen:

Man bedankt sich bei allen Vereinen welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere dem Verein **U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN** für die Gastfreundschaft.

Weiters dankt man dem Vorstandsmitglied Damini Claudio, dem Mitarbeiter der Basistätigkeit Palazzo Leopoldo und dem Angestellten Campregher Stefan.

ATTIVITA' SCOLASTICA

COPPA SCOLASTICA 2011

Martedì 31 maggio 2011 si è svolto presso lo **Stadio Europa di Bolzano** la Finale della manifestazione **Coppa Scolastica 2011**.

Al torneo di calcio hanno partecipato le seguenti scuole elementari con i seguenti risultati:

SCHULTÄTIGKEIT

SCHUL CUP 2011

Am **Dienstag, 31. Mai 2011** fand im **Europastadion in Bozen** das Finale der Veranstaltung **Schul Cup 2011** statt.

Am Fußballturnier haben folgende Grundschulen teilgenommen und diese Ergebnisse erzielt:

Kategorie KNABEN – Categoria MASCHILE

Schule / Scuola
ST. PAULS
INNICHEN
TARSCH
UNTERINN
ST. JAKOB

Spiel / Gara	Risultato / Ergebnis
INNICHEN – ST. PAULS	0 – 2
TARSCH – ST. JAKOB	1 – 3
ST. PAULS – TARSCH	3 – 1
ST. JAKOB – UNTERINN	0 – 1
TARSCH – INNICHEN	0 – 0
UNTERINN – ST. PAULS	0 – 0
ST. PAULS – ST. JAKOB	2 – 3
INNICHEN – UNTERINN	0 – 5
UNTERINN – TARSCH	8 – 0
ST. JAKOB – INNICHEN	3 – 1

Kategorie GEMISCHT – Categoria MISTA

Schule / Scuola
BURGSTALL
PFUNDERS
INNICHEN

Spiel / Gara	Risultato / Ergebnis
BURGSTALL – PFUNDERS	0 – 2
PFUNDERS – INNICHEN	3 – 1
INNICHEN – BURGSTALL	0 – 1

Kategorie MÄDCHEN – Categoria FEMMINILE

Schule / Scuola
UNTERINN
KUENS
ST. JAKOB

Spiel / Gara	Risultato / Ergebnis
UNTERINN – KUENS	1 – 0
KUENS – ST. JAKOB	0 – 3
ST. JAKOB – UNTERINN	4 – 1

Le scuole **UNTERINN** (Maschile), **PFUNDERS** (Mista) e **ST.JAKOB AHRNTAL** (Femminile) hanno vinto il torneo Coppa Scolastica.

Un ringraziamento va a tutte le scuole elementari che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare Pedevilla Brigitte e Weithaler Roland del **Servizio per lo Sport Scolastico** della Provincia Autonoma di Bolzano e la Ditta LOACKER per il prezioso aiuto nell'organizzazione del progetto.

Inoltre si ringraziano i collaboratori Ferraris Denise, Eschgfäller Robert, Zanotti Norbert, Degasperi Umberto e Campregher Stefan per l'organizzazione.

Die Schulen **UNTERINN** (Knaben), **PFUNDERS** (Gemischt) und **ST.JAKOB AHRNTAL** (Mädchen) haben das Turnier Schul Cup gewonnen.

Man bedankt sich bei allen Grundschulen welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere Pedevilla Brigitte und Weithaler Roland von der **Dienststelle für den Schulsport** der Autonomen Provinz Bozen und der Firma LOACKER für die wertvolle Unterstützung bei der Organisation des Projekts.

Weiters dankt man den Mitarbeitern Ferraris Denise, Eschgfäller Robert, Zanotti Norbert, Degasperi Umberto und Campregher Stefan für die Organisation.

I VALORI SCENDONO IN CAMPO

Martedì 31 maggio 2011 si è svolto presso l'impianto sportivo **Resia C Sint. di Bolzano** la manifestazione "**I Valori Scendono in Campo**".

Il progetto didattico e calcistico si pone come obiettivo la promozione dell'identità sportiva e culturale partendo dalle regole e dai valori del calcio.

La manifestazione si è svolta in tutte le Province d'Italia. A Bolzano hanno partecipato le scuole elementari "**A. Manzoni e M. Longon**" di Bolzano.

Un ringraziamento va alle due scuole elementari che hanno partecipato alla manifestazione, in modo particolare alla Responsabile per l'Attività Scolastica Paola Leoni e ai studenti della Scuola Superiore ITS Einaudi per il prezioso aiuto nell'organizzazione del progetto.

I VALORI SCENDONO IN CAMPO

Am **Dienstag, 31. Mai 2011** fand im **Europastadion in Bozen** die Veranstaltung "**I Valori Scendono in Campo**" statt.

Das Projekt möchte mit dem didaktischen Teil, verbunden mit Fussballspielen, die sportliche und kulturelle Identität, durch die Regeln und Werte des Fussballspiels, stärken.

Die Veranstaltung fand in allen Provinzen Italiens statt. In Bozen haben die Grundschulen "**A. Manzoni e M. Longon**" aus Bozen teilgenommen.

Man bedankt sich bei den beiden Grundschulen welche an der Veranstaltung teilgenommen haben, insbesondere der Verantwortlichen der Schultätigkeit Paola Leoni und den Studenten der Oberschule IST Einaudi für die wertvolle Unterstützung bei der Organisation des Projekts.

SUPERCLASSE CUP

Si è svolto **dal 26 al 28 maggio 2011 a Riccione** la manifestazione **Superclasse Cup**, organizzata dalla Federazione Italiana Giuoco Calcio Settore Giovanile e Scolastico, in collaborazione con il Ministero dello Sviluppo Economico e con il patrocinio del Ministero dell'Istruzione e dell'Università della Ricerca.

La manifestazione era riservata alle scuole secondarie di secondo grado con l'obiettivo di sensibilizzare studenti, insegnanti e genitori ad assumere sempre comportamenti responsabili.

Le scuole hanno elaborato un lavoro didattico seguendo le seguenti tematiche:

- **Alimentazione, salute, igiene**
- **Ambiente e sviluppo ecosostenibile**
- **Uso dei nuovi media**
- **Intrattenimento, tempo libero, gioco**
- **guida sicura e responsabile**

Per la Provincia di Bolzano ha partecipato la seguente scuola:

I.T.S. EINAUDI Progetto Olympia di Bolzano

Vom **26. bis 28. Mai 2011** fand in **Riccione** die Veranstaltung **Superclasse Cup** statt, organisiert vom Jugend- und Schulsektor des Italienischen Fußballverbandes, in Zusammenarbeit mit den Ministerien Sviluppo Economico, dem Unterrichtsministerium und der Universität für Forschung.

An der Veranstaltung nahmen die Oberschulen teil mit dem Ziel die Studenten, Lehrpersonen und Eltern für einen verantwortungsvollen Umgang zu sensibilisieren.

Die Schulen haben eine didaktische Arbeit zu folgenden Themen bearbeitet:

- **Ernährung, Gesundheit, Hygiene**
- **Umwelt und ökosoziale Entwicklung**
- **Nutzung der neuen Medien**
- **Unterhaltung, Freizeit, Spiel**
- **sicheres und verantwortliches Fahren**

Für die Provinz Bozen hat folgende Schule teilgenommen:

I.T.S. EINAUDI Projekt Olympia aus Bozen

Progetto "Vincere con stile"

La società **U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.** organizza **giovedì 09 giugno 2011 alle ore 18.00 presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano** in Via Buozzi 9/b a Bolzano un incontro per presentare il progetto **"Vincere con Stile"** per le realtà calcistiche cittadine, e immediatamente limitrofe, operanti nel Settore Giovanile.

Alle società interessate è stato inoltrato l'invito.

Der Verein **U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.** organisiert am **Donnerstag 09. Juni 2011 um 18.00 Uhr im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen** Buozzistrasse 9/b in Bozen ein Treffen um das Projekt **„Siegen mit Stil“**, den Verein des Jugendsektors der Stadt Bozen und Umgebung, vorzustellen.

Den interessierten Vereinen wurde die Einladung zugesandt.

MODIFICA PROGRAMMA GARA

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Gare del / Spiele des: 02/06/2011:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 13. Giornata/Spieltag**

Ore 16.30 MAIA ALTA OBERM.B - KALTERER FUSSBALL Giovedì 02/06/11 a Merano Confluenza Sint.

Gare del / Spiele des: 04-05/06/2011:

▪ **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis B – 3. Ritorno/Rückrunde**

Ore 18.00 POOL LAIVES LEIFERS - STELLA AZZURRA B Lunedì 06/06/11 a Laives Galizia B

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE
NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDOO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

Campionato: 2^ CATEGORIA / Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA

GIRONE C 11/R 29-05-11 SCHABS DIETENHEIM AUFHOFEN R

Campionato: FEMMINILE / Meisterschaft: DAMEN SERIE D

GIRONE A 7/R 29-05-11 ALDEIN PETERSBERG KALTERER SV FUSSBALL R

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

GIRONE DD 12/A 28-05-11 VIPITENO STERZING A.S.D. AHRNTAL R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE CC 11/A 28-05-11 EPPAN MAIA ALTA OBERMAIS sq.B R
GIRONE DD 9/A 28-05-11 HOCHPUSTERTAL ALTA P. SPORT CLUB ST.GEORGEN R

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

GIRONE A 9/R 01-06-11 EPPAN UNTERLAND DAMEN R

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE C 10/R MUHLWALD GOSENSASS 1 - 0
10/R SPORTCLUB GSIESERTAL LA VAL 1 - 1

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

GIRONE BB 6/R COLLE CASIES PICHL GSIES TERLANO 1 - 2
GIRONE DD 11/A SEXTEN VIPITENO STERZING A.S.D. 2 - 1

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

GIRONE A 8/R MAIA ALTA OBERMAIS VORAN LEIFERS 6 - 1
8/R UNTERLAND DAMEN VIPITENO STERZING A.S.D. 1 - 3

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

GIRONE A 8/A ATLETICO BOLZANO TERLANO 1 - 3
GIRONE E 9/A LA VAL NAZ 3 - 2
9/A SPORTVEREIN VARNA VAHRN BRIXEN sq.B 3 - 1

INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE

Campionato: PROMOZIONE GIRONE:A
Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA GIORNATA

29/05/11 15/R LATZFONS VERDINGS SPORTVEREIN VARNA VAHRN 3 - 4
MERANO MERAN CALCIO LANA SPORTVEREIN 4 - 2
PLOSE VIRTUS DON BOSCO 3 - 0
ST.PAULS SCHENNA SEKTION FUSSBALL 1 - 2
STEGEN STEGONA BRUNICO BRUNECK AUSWAHL 3 - 2
WEINSTRASSE SUED ST.MARTIN PASS 3 - 3

Spareggio Seconda Classificata: Campionato PROMOZIONE
Entscheidungsspiel Zweitplatziertes: Meisterschaft LANDESLIGA

DATA GIORNATA

1/06/11 1/A TERMENO TRAMIN NEUGRIES BOZEN BOLZANO 3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. PLOSE	65	30	20	5	5	64	34	30	0
2 S.V. TERMENO TRAMIN	63	30	18	9	3	68	30	38	0
3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	63	30	19	6	5	61	32	29	0
4 S.C. ST.MARTIN PASS	60	30	17	9	4	68	30	38	0
5 F.C. BOZNER	51	30	14	9	7	42	29	13	0
6 ASVSSDSTEGEN STEGONA	43	30	12	7	11	45	44	1	0
7 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	42	30	12	6	12	34	38	4-	0
8 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	40	30	11	7	12	48	51	3-	0
9 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	39	30	8	15	7	40	38	2	0
10 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	38	30	10	8	12	27	35	8-	0
11 F.C. MERANO MERAN CALCIO	37	30	10	7	13	44	47	3-	0
12 F.C.D.ST.PAULS	33	30	8	9	13	32	45	13-	0
13 SG LATZFONS VERDINGS	32	30	9	5	16	39	49	10-	0
14 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	27	30	7	6	17	35	67	32-	0
15 U.S. LANA SPORTVEREIN	14	30	2	8	20	29	60	31-	0
16 S.C. VAL PASSIRIA	13	30	3	4	23	29	76	47-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:**A
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:**A

DATA GIORNATA

28/05/11 13/R	RIFFIAN KUENS	SPORT CLUB LAAS	0 - 1
29/05/11 13/R	FRANGART RAIFFEISEN	AUER ORA	4 - 2
	LATSCH	PIANI	3 - 1
	MOOS FLIESEN EDILVAR	MALLES SPORTVEREIN MALS	3 - 0
	NEUMARKT EGNA	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	0 - 1
	SARNTAL FUSSBALL	KALTERER SV FUSSBALL	1 - 1
	TERLANO	NALS	1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	51	26	14	9	3	42	22	20	0
2 S.V. LATSCH	50	26	14	8	4	43	18	25	0
3 POL. PIANI	48	26	14	6	6	49	29	20	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	42	26	11	9	6	40	27	13	0
5 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	41	26	11	8	7	41	29	12	0
6 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	40	26	10	10	6	48	36	12	0
7 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	39	26	11	6	9	51	49	2	0
8 F.C. FRANGART RAIFFEISEN	36	26	11	3	12	39	45	6-	0
9 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	34	26	9	7	10	38	46	8-	0
10 S.C. AUER ORA	30	26	9	3	14	56	70	14-	0
11 F.C. NEUMARKT EGNA	26	26	6	8	12	33	45	12-	0
12 F.C. NALS	26	26	5	11	10	38	51	13-	0
13 A.S.V.RIFFIAN KUENS	16	26	3	7	16	21	56	35-	0
14 F.C. TERLANO	14	26	1	11	14	34	50	16-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA GIRONE: B
 Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA KREIS: B

DATA GIORNATA

29/05/11 13/R CADIPIETRA STEINHAUS RITTEN SPORT AMATEURSP.V 0 - 2
 COLLE CASIES PICHL GSIES RODENGO S.V.RODENECK 10 - 2
 MUHLBACH VALS TEIS TISO VILLNOESS FUNES 0 - 3
 RASEN A.S.D. CAMPO TRENS SV FREIENFELD 5 - 1
 SCILIAR SCHLERN RISCONE S.V.REISCHACH 1 - 2
 SPORTVEREIN TERENCE NAZ 0 - 1
 VINTL MILLAND 1 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S. NAZ	59	26	18	5	3	47	26	21	0
2 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	57	26	19	0	7	57	35	22	0
3 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	42	26	13	3	10	46	36	10	0
4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	37	26	11	4	11	37	31	6	0
5 S.C. RASEN A.S.D.	37	26	9	10	7	32	26	6	0
6 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	37	26	10	7	9	53	48	5	0
7 D.S.V.MILLAND	37	26	10	7	9	35	30	5	0
8 SPORTVEREIN TERENCE	32	26	10	2	14	27	40	13	0
9 S.V. VINTL	31	26	7	10	9	32	34	2	0
10 AC.SG SCILIAR SCHLERN	30	26	8	6	12	30	37	7	0
11 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	27	26	7	6	13	40	54	14	0
12 U.S. RODENGO S.V.RODENECK	27	26	6	9	11	26	47	21	0
13 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	26	26	7	5	14	30	38	8	0
14 S.G. MUHLBACH VALS	26	26	6	8	12	31	41	10	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA GIRONE: A
 Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA KREIS: A

DATA GIORNATA

29/05/11 11/R EYRS PRATO ALLO STELVIO 1 - 2
 GRIES A.S.D. CASTELBELLO CIARDES 3 - 5
 OLTRISARCO SLUDERNO 1 - 0
 SCHLANDERS HASLACHER S.V. 2 - 2
 TIROL GIRLAN 6 - 2
 ULTEN RAIFFEISEN PARCINES PEZ 0 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.OLTRISARCO	47	22	14	5	3	41	21	20	0
2 HASLACHER S.V.	41	22	12	5	5	33	24	9	0
3 S.V. PRATO ALLO STELVIO	40	22	12	4	6	39	34	5	0
4 S.V. PARCINES PEZ	39	22	12	3	7	42	31	11	0
5 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	36	22	10	6	6	40	31	9	0
6 S.C. SCHLANDERS	34	22	9	7	6	29	25	4	0
7 D.S.V.EYRS	34	22	10	4	8	32	30	2	0
8 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	28	22	9	1	12	36	39	3	0
9 F.C.D.TIROL	27	22	7	6	9	41	40	1	0
10 A.S. SLUDERNO	23	22	5	8	9	30	34	4	0
11 F.C. GIRLAN	12	22	3	3	16	27	53	26	0
12 F.C. GRIES A.S.D.	7	22	1	4	17	23	51	28	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** B
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** B

DATA GIORNATA

28/05/11 11/R	ALBEINS	MONTAN	1 - 1
29/05/11 11/R	BARBIANO	AICHA AICHA	3 - 0 (vdGS)
	BRNZOLO	VELTURNO FELDTURNS	1 - 5
	DEUTSCHNOFEN	VORAN LEIFERS	5 - 1
	GHERDEINA	STEINEGG RAIFFEISEN	0 - 1
	UNTERLAND BERG	KLAUSEN CHIUSA	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.BARBIANO	47	22	14	5	3	52	29	23	0
2 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	46	22	13	7	2	49	24	25	0
3 S.V. ALBEINS	37	22	10	7	5	36	26	10	0
4 U.S. VELTURNO FELDTURNS	37	22	11	4	7	37	36	1	0
5 S.V. MONTAN	33	22	10	3	9	34	33	1	0
6 SSV.D.VORAN LEIFERS	28	22	7	7	8	29	25	4	0
7 A.S.D.DEUTSCHNOFEN	27	22	7	6	9	33	32	1	0
8 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	27	22	8	3	11	31	35	4-	0
9 A.S. BRNZOLO	23	22	6	5	11	24	38	14-	0
10 S.V. UNTERLAND BERG	22	22	6	4	12	24	35	11-	0
11 F.C. GHERDEINA	18	22	4	6	12	25	39	14-	0
12 ASV.D.AICHA AICHA	18	22	3	9	10	19	41	22-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

29/05/11 11/R	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	TAUFERS	1 - 0
	PFALZEN	CHIENES	1 - 1
	RINA	FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	2 - 1
	TESIDO	GAIS	3 - 3
	VIPITENO STERZING A.S.D.	AUSWAHL RIDNAUNTAL	0 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 AUSWAHL RIDNAUNTAL	54	22	17	3	2	56	23	33	0
2 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	46	22	14	4	4	40	25	15	0
3 A.S. CHIENES	45	22	14	3	5	42	20	22	0
4 U.S.D.RINA	41	22	13	2	7	40	31	9	0
5 S.V. SCHABS	35	21	10	5	6	23	18	5	0
6 A.S.D.TESIDO	34	22	10	4	8	34	32	2	0
7 A.S.D.PFALZEN	33	22	10	3	9	25	21	4	0
8 S.S.V.TAUFERS	25	22	7	4	11	15	22	7-	0
9 S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN	20	21	5	5	11	28	38	10-	0
10 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	17	22	5	2	15	21	45	24-	0
11 F.C. GAIS	12	22	3	3	16	27	49	22-	0
12 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	10	22	2	4	16	13	40	27-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
11/R 29/05/11	SCHABS	DIETENHEIM AUFHOFEN	R

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** A
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** A

DATA GIORNATA

28/05/11 13/R	CERMES	ANDRIAN	1 - 0
	LAATSCH TAUFERS	SPORTVEREIN PLAUS	1 - 0
	ST.PANKRAZ	MARLING	1 - 3
29/05/11 13/R	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	CORCES	0 - 1
	MOLTEN VORAN	LAUGEN	1 - 1
	OBERLAND	MORTER	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	56	24	17	5	2	60	22	38	0
2 S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	44	24	13	5	6	34	19	15	0
3 SV MOLTEN VORAN	40	24	12	4	8	40	33	7	0
4 F.C. OBERLAND	39	24	11	6	7	49	30	19	0
5 A.S.D.CERMES	37	24	9	10	5	31	21	10	0
6 S.V. ANDRIAN	32	24	8	8	8	35	32	3	0
7 S.V. MORTER	31	24	8	7	9	33	36	3	0
8 A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	30	24	9	3	12	38	49	11	0
9 A.S.C.ST.PANKRAZ	28	24	8	4	12	21	35	14	0
10 A.S. CORCES	25	24	5	10	9	29	43	14	0
11 S.C. LAUGEN	23	24	6	5	13	17	40	23	0
12 SPORTVEREIN PLAUS	22	24	5	7	12	32	42	10	0
13 A.S.V.MARLING	22	24	6	4	14	31	48	17	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** B
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** B

DATA GIORNATA

26/05/11 13/R	ALDEIN PETERSBERG	BARBIANO	7 - 3
29/05/11 13/R	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	LAGHETTI RAIFFEISEN	1 - 4
	IMPERIAL	BRNZOLO	5 - 3
	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	CORTINA RAIFFEISEN	6 - 1
	NEUSTIFT	STELLA AZZURRA A.S.D.	2 - 1
	SAN GENESIO SV JENESIEN	BARCELLONA	3 - 0
	WELSCHNOFEN	BRESSANONE CALCIO	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	56	26	18	2	2	73	18	55	0
2 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	51	26	16	3	3	66	25	41	0
3 SPVG ALDEIN PETERSBERG	46	26	14	4	4	84	27	57	0
4 S.V. WELSCHNOFEN	38	26	12	2	8	49	37	12	0
5 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	34	26	10	4	8	46	27	19	0
6 S.V. NEUSTIFT	33	26	10	3	9	51	30	21	0
7 A.S.D.IMPERIAL	32	26	9	5	8	52	38	14	0
8 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	31	26	9	4	9	45	46	1	0
9 U.S.D.CORTINA RAIFFEISEN	26	26	8	2	12	50	42	8	0
10 U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	16	26	3	7	12	33	49	16	0
11 G.S. BARCELLONA	8	26	3	2	17	23	49	26	3
12 G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	3	26	1	0	21	15	199	184	0
13 A.S. *BRNZOLO	0	26	0	0	0	0	0	0	0
14 A.S.D.*BARBIANO	0	26	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

28/05/11 11/R	PERCHA	RASA RAAS	4 - 4
29/05/11 11/R	GOSENSASS	FORTEZZA	3 - 3
	LUSON-LUSEN	LA VAL	0 - 4
	MUHLWALD	SPORTCLUB GSIESERTAL	0 - 3
	SPORT CLUB MAREO	VAL BADIA	1 - 5
	WIESEN	S.LORENZO	4 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.C.D.VAL BADIA	50	22	15	5	2	43	14	29	0
2 S.V. WIESEN	44	22	14	2	6	57	26	31	0
3 A.S.D.S.LORENZO	43	22	13	4	5	52	27	25	0
4 U.S. LA VAL	36	22	10	6	6	42	34	8	0
5 S.V. LUSON-LUSEN	35	22	10	5	7	35	32	3	0
6 SPORTCLUB GSIESERTAL	29	22	8	5	9	36	34	2	0
7 SPORT CLUB MAREO	29	22	9	2	11	37	43	6	0
8 AS SV RASA RAAS	27	22	7	6	9	53	56	3	0
9 SSV. PERCHA	26	22	6	8	8	28	38	10	0
10 S.S.V.MUHLWALD	22	22	5	7	10	24	30	6	0
11 U.S.D.FORTEZZA	20	22	5	5	12	32	59	27	0
12 A.S.V.GOSENSASS	6	22	1	3	18	18	64	46	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** A
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** A

DATA GIORNATA

28/05/11 7/R	LANA SPORTVEREIN	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 7
	PARCINES PEZ	RED LIONS TARSCH	1 - 3
	SARNTAL FUSSBALL	STELLA AZZURRA A.S.D.	5 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	35	14	11	2	1	58	9	49	0
2 F.C. RED LIONS TARSCH	31	14	10	1	3	54	24	30	0
3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	27	14	9	0	5	81	23	58	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	23	13	7	2	4	48	30	18	0
5 SPVG ALDEIN PETERSBERG	17	13	5	2	6	23	44	21	0
6 S.V. PARCINES PEZ	16	14	5	1	8	29	47	18	0
7 U.S. LANA SPORTVEREIN	6	14	1	3	10	5	48	43	0
8 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	4	14	1	1	12	11	84	73	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
07/R 29/05/11 ALDEIN PETERSBERG KALTERER SV FUSSBALL R

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** B
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** B

DATA GIORNATA

28/05/11 7/R CADIPIETRA STEINHAUS SSV BRIXEN OBI 2 - 4
 ISSING VIPITENO STERZING A.S.D. 0 - 2
 SPORTVEREIN VARNA VAHRN NAZ 1 - 2
 WELSCHNOFEN VORAN LEIFERS 1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 27 | 14 | 9 | 0 | 3 | 46 | 16 | 30 | 0 |
| 2 SSV.D.VORAN LEIFERS | 27 | 14 | 8 | 3 | 1 | 22 | 9 | 13 | 0 |
| 3 S.V.D.ISSING | 19 | 14 | 5 | 4 | 3 | 34 | 22 | 12 | 0 |
| 4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS | 16 | 14 | 5 | 2 | 5 | 41 | 35 | 6 | 1 |
| 5 A.S. NAZ | 16 | 14 | 4 | 4 | 4 | 27 | 28 | 1- | 0 |
| 6 S.V. WELSCHNOFEN | 7 | 14 | 2 | 1 | 9 | 11 | 43 | 32- | 0 |
| 7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 6 | 14 | 2 | 0 | 10 | 16 | 44 | 28- | 0 |
| 8 A.S.D.*SSV BRIXEN OBI | 0 | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
  
```

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:** A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:** A

DATA GIORNATA

28/05/11 7/R KLAUSEN CHIUUSA ST.PAULS 4 - 2
 SARNTAL FUSSBALL TERLANO 2 - 2
 SCHENNA SEKTION FUSSBALL ULTEN RAIFFEISEN 1 - 2
 VIRTUS DON BOSCO SCILIAR SCHLERN 9 - 0
 SPORT CLUB MAREO NEUMARKT EGNA 4 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO | 34 | 14 | 11 | 1 | 2 | 40 | 11 | 29 | 0 |
| 2 F.C.D.ST.PAULS | 30 | 14 | 9 | 3 | 2 | 33 | 15 | 18 | 0 |
| 3 F.C. TERLANO | 19 | 14 | 5 | 4 | 5 | 22 | 24 | 2- | 0 |
| 4 AC.SG SCILIAR SCHLERN | 19 | 14 | 4 | 7 | 3 | 23 | 27 | 4- | 0 |
| 5 S.V. ULTEN RAIFFEISEN | 17 | 14 | 5 | 2 | 7 | 24 | 33 | 9- | 0 |
| 6 A.S.V.KLAUSEN CHIUUSA | 15 | 14 | 4 | 3 | 7 | 21 | 24 | 3- | 0 |
| 7 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL | 11 | 14 | 2 | 5 | 7 | 22 | 33 | 11- | 0 |
| 8 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 8 | 14 | 2 | 3 | 9 | 14 | 32 | 18- | 1 |
=====
* = FUORI CLASSIFICA
  
```

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:** B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:** B

DATA GIORNATA

25/05/11 7/R TERMENO TRAMIN NEUGRIES BOZEN BOLZANO 2 - 1
 28/05/11 7/R BOZNER OLTRISARCO 2 - 1
 CAMPO TRENS SV FREIENFELD BRESSANONE CALCIO 3 - 6
 VORAN LEIFERS SPORTVEREIN VARNA VAHRN 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOZNER	38	14	12	2	0	34	10	24	0
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	30	14	9	3	2	35	23	12	0
3 A.S.D.OLTRISARCO	20	14	6	2	6	22	20	2	0
4 S.V. TERMENO TRAMIN	18	14	5	3	6	25	23	2	0
5 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	18	14	5	3	6	20	20	0	0
6 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	15	14	4	3	7	29	28	1	0
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	11	14	2	5	7	16	32	16	0
8 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	5	14	0	5	9	15	40	25	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:C

Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:C

DATA GIORNATA

28/05/11 11/A	ALDEIN PETERSBERG	SCHLANDERS	1 - 3
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	WEINSTRASSE SUED	1 - 1
	HASLACHER S.V.	PIANI	2 - 4
	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	NALS	0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. PRATO ALLO STELVIO	25	10	8	1	1	29	16	13	0
2 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	18	10	5	3	2	32	15	17	0
3 S.C. SCHLANDERS	18	10	5	3	2	28	16	12	0
4 SPORT CLUB MAREO	17	10	5	2	3	15	12	3	0
5 F.C. NALS	16	10	5	1	4	30	21	9	0
6 POL. PIANI	14	10	4	2	4	20	16	4	0
7 F.C. NEUMARKT EGNA	12	10	3	3	4	15	26	11	0
8 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	11	10	3	3	4	16	27	11	1
9 AUSWAHL RIDNAUNTAL	10	10	3	1	6	17	22	5	0
10 HASLACHER S.V.	10	10	3	1	6	22	34	12	0
11 SPVG ALDEIN PETERSBERG	3	10	1	0	9	10	29	19	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: POOL JUNIORES GIRONE:A

Turnier: POOL JUNIOREN KREIS:A

DATA GIORNATA

28/05/11 11/R	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	ST.MARTIN PASS	1 - 0
	GAIS	RASEN A.S.D.	0 - 0
	TESIDO	NAZ	3 - 4
	VAL BADIA	LUSON-LUSEN	1 - 1
	VELTURNO FELDTHURNS	SLUDERNO	0 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	45	20	14	3	3	46	25	21	0	
2 F.C. GAIS	43	20	12	7	1	59	26	33	0	
3 A.S. NAZ	36	20	11	3	6	43	39	4	0	
4 S.C. RASEN A.S.D.	32	20	9	5	6	46	29	17	0	
5 A.S. SLUDERNO	32	20	10	2	8	52	38	14	0	
6 A.C.D.VAL BADIA	29	20	7	8	5	41	40	1	0	
7 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	28	20	8	4	8	53	34	19	0	
8 S.V. LUSON-LUSEN	20	20	6	2	12	46	62	16	0	
9 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	17	20	5	3	12	31	55	24	1	
10 S.C. ST.MARTIN PASS	15	20	4	3	13	29	53	24	0	
11 A.S.D.TESIDO	11	20	3	2	15	36	81	45	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

28/05/11	7/R	TERMENO TRAMIN	ST.PAULS	3 - 6
29/05/11	7/R	LATSCH	MALLES SPORTVEREIN MALS	0 - 1
		MAIA ALTA OBERMAIS	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	0 - 5
		VIRTUS DON BOSCO	GRIES A.S.D.	1 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	33	14	11	0	3	35	17	18	0	
2 F.C.D.ST.PAULS	30	14	10	0	4	45	22	23	0	
3 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	22	14	7	1	6	23	23	0	0	
4 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	19	14	5	4	5	27	19	8	0	
5 F.C. GRIES A.S.D.	19	14	6	1	7	19	25	6	0	
6 S.V. TERMENO TRAMIN	15	14	4	3	7	24	37	13	0	
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	13	14	3	4	7	13	22	9	0	
8 S.V. LATSCH	10	14	3	1	10	12	33	21	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA GIORNATA

28/05/11	7/R	SALORNO RAIFFEISEN	COLLE CASIES PICHL GSIES	2 - 4
		SCHABS	LATZFONS VERDINGS	1 - 0
		TERLANO	BOZNER	0 - 3
29/05/11	7/R	EPPAN	ATLETICO BOLZANO	0 - 8

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 31 | 14 | 9 | 4 | 1 | 44 | 15 | 29 | 0 |
| 2 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES | 28 | 14 | 8 | 4 | 2 | 36 | 21 | 15 | 0 |
| 3 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 26 | 14 | 8 | 2 | 4 | 39 | 18 | 21 | 0 |
| 4 S.V. SCHABS | 18 | 14 | 5 | 3 | 6 | 25 | 33 | 8- | 0 |
| 5 F.C. BOZNER | 16 | 14 | 5 | 1 | 8 | 20 | 31 | 11- | 0 |
| 6 F.C. TERLANO | 15 | 14 | 4 | 3 | 7 | 26 | 36 | 10- | 0 |
| 7 SG LATZFONS VERDINGS | 12 | 14 | 3 | 3 | 8 | 30 | 40 | 10- | 0 |
| 8 A.F.C.EPPAN | 11 | 14 | 3 | 2 | 9 | 17 | 43 | 26- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:C

DATA GIORNATA

```

28/05/11 12/A AUER ORA POOL LAIVES LEIFERS 5 - 0
                CASTELBELLO CIARDES NEUGRIES BOZEN BOLZANO 6 - 2
                RIFFIAN KUENS VAL PASSIRIA 3 - 3
                STELLA AZZURRA A.S.D. PRATO ALLO STELVIO 2 - 2
                VORAN LEIFERS EYRS 10 - 0
                WEINSTRASSE SUED MAIA ALTA OBERMAIS sq.B 3 - 1
29/05/11 12/A KALTERER SV FUSSBALL SCHLANDERS 3 - 0

```

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL | 34 | 12 | 11 | 1 | 0 | 49 | 14 | 35 | 0 |
| 2 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B | 23 | 12 | 7 | 2 | 3 | 38 | 22 | 16 | 0 |
| 3 SSV.D.VORAN LEIFERS | 22 | 12 | 7 | 1 | 4 | 40 | 16 | 24 | 0 |
| 4 S.C. AUER ORA | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 31 | 20 | 11 | 0 |
| 5 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 25 | 21 | 4 | 0 |
| 6 S.C. SCHLANDERS | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 25 | 25 | 0 | 0 |
| 7 S.S.V.WEINSTRASSE SUED | 19 | 12 | 6 | 1 | 5 | 21 | 22 | 1- | 0 |
| 8 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO | 17 | 12 | 5 | 2 | 5 | 21 | 22 | 1- | 0 |
| 9 S.C. VAL PASSIRIA | 17 | 12 | 5 | 2 | 5 | 29 | 33 | 4- | 0 |
| 10 S.V. PRATO ALLO STELVIO | 17 | 12 | 5 | 2 | 5 | 27 | 35 | 8- | 0 |
| 11 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES | 12 | 12 | 4 | 0 | 8 | 35 | 49 | 14- | 0 |
| 12 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 11 | 12 | 3 | 2 | 7 | 13 | 24 | 11- | 0 |
| 13 A.S.V.RIFFIAN KUENS | 11 | 12 | 3 | 2 | 7 | 23 | 36 | 13- | 0 |
| 14 D.S.V.EYRS | 3 | 12 | 1 | 0 | 11 | 13 | 51 | 38- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:D
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:D

DATA GIORNATA

```

28/05/11 12/A BRIXEN VALDAORA 1 - 3
                RISCONE S.V.REISCHACH VINTL 7 - 0
                RITTEN SPORT AMATEURSP.V STEGEN STEGONA 6 - 2
                SCILIAR SCHLERN SEXTEN 0 - 4
                SPORTVEREIN VARNA VAHRN PLOSE 3 - 3

```

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	28	11	9	1	1	40	11	29	0	
2 S.S.V.AHRNTAL	23	10	7	2	1	36	8	28	0	
3 S.S.V.BRIXEN	20	11	6	2	3	33	22	11	0	
4 A.S.D.VALDAORA	20	11	6	2	3	30	20	10	0	
5 S.C. PLOSE	20	11	6	2	3	28	21	7	0	
6 A.F.C.SEXTEN	19	11	6	1	4	22	17	5	0	
7 S.V. VINTL	16	11	5	1	5	34	26	8	0	
8 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	16	11	5	1	5	21	26	5-	0	
9 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	14	10	3	5	2	23	17	6	0	
10 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	11	4	2	5	20	25	5-	0	
11 A.C.D.VAL BADIA	7	11	2	1	8	16	41	25-	0	
12 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	12	1	0	11	11	41	30-	0	
13 ASVSSDSTEGEN STEGONA	3	11	1	0	10	13	52	39-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE			SQUADRA OSPITE			COD.MOTIV.			
12/A 28/05/11	VIPITENO STERZING A.S.D.			AHRNTAL			R			

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

28/05/11 11/A	JUVENTUS CLUB BOLZANO	LANA SPORTVEREIN	10 - 1
	MALLES SPORTVEREIN MALS	ST.PAULS	2 - 4
	NEUMARKT EGNA	VIRTUS DON BOSCO	5 - 2
	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1
	TERLANO	TERMENO TRAMIN	1 - 5
29/05/11 11/A	NATURNS	VAL PASSIRIA	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 F.C. NEUMARKT EGNA	27	11	9	0	2	44	23	21	0	
2 S.V. TERMENO TRAMIN	25	11	8	1	2	43	22	21	0	
3 S.S.V.NATURNS	24	11	7	3	1	37	17	20	0	
4 F.C.D.ST.PAULS	22	11	7	1	3	42	20	22	0	
5 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	17	11	5	2	4	34	17	17	0	
6 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	17	11	5	2	4	24	15	9	0	
7 S.C. VAL PASSIRIA	16	11	5	1	5	41	22	19	0	
8 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	15	11	4	3	4	35	31	4	0	
9 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	11	11	3	2	6	29	32	3-	0	
10 F.C. TERLANO	8	11	2	2	7	20	34	14-	0	
11 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	7	11	2	1	8	13	53	40-	0	
12 U.S. LANA SPORTVEREIN	0	11	0	0	11	12	88	76-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:** B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:** B

DATA GIORNATA

28/05/11 11/A CADIPIETRA STEINHAUS VELTURNO FELDTHURNS 2 - 3
MILLAND VORAN LEIFERS 0 - 4
NAZ NEUSTIFT 4 - 1
POOL LAIVES LEIFERS AUSWAHL RIDNAUNTAL 4 - 0
VAL BADIA SARNTAL FUSSBALL 2 - 1
29/05/11 11/A BOLZANO 1996 BOZEN 1996 STELLA AZZURRA A.S.D. 2 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	27	11	9	0	2	31	12	19	0	
2 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	26	11	8	2	1	29	9	20	0	
3 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	20	11	6	2	3	30	10	20	0	
4 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	19	11	6	1	4	31	22	9	0	
5 A.S. NAZ	16	11	4	4	3	24	24	0	0	
6 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	15	11	4	3	4	22	16	6	0	
7 SSV.D.VORAN LEIFERS	15	11	5	0	6	19	19	0	0	
8 S.V. NEUSTIFT	14	11	4	2	5	28	26	2	0	
9 A.C.D.VAL BADIA	14	11	4	2	5	18	27	9-	0	
10 D.S.V.MILLAND	12	11	4	0	7	13	29	16-	0	
11 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	10	11	3	1	7	24	32	8-	0	
12 AUSWAHL RIDNAUNTAL	1	11	0	1	10	5	48	43-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:** C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:** C

DATA GIORNATA

28/05/11 11/A ALDEIN PETERSBERG FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL 4 - 3
KALTERER SV FUSSBALL LATSCH 3 - 3
NALS SALORNO RAIFFEISEN 2 - 3
29/05/11 11/A ATLETICO BOLZANO MERANO MERAN CALCIO 1 - 11
NEUGRIES BOZEN BOLZANO WEINSTRASSE SUED 2 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	26	11	8	2	1	24	9	15	0	
2 F.C. MERANO MERAN CALCIO	25	11	8	1	2	48	18	30	0	
3 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	22	11	6	4	1	35	17	18	0	
4 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	19	11	6	1	4	31	21	10	0	
5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	16	11	5	1	5	28	33	5-	0	
6 F.C. NALS	15	11	4	3	4	31	23	8	0	
7 S.V. LATSCH	14	11	4	2	5	23	32	9-	0	
8 SPVG ALDEIN PETERSBERG	13	11	4	1	6	28	40	12-	0	
9 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	12	11	3	3	5	26	29	3-	0	
10 A.F.C.EPPAN	7	10	2	1	7	14	23	9-	0	
11 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	7	11	1	4	6	10	28	18-	0	
12 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	7	10	2	1	7	12	37	25-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
11/A 28/05/11 EPPAN MAIA ALTA OBERMAIS sq.B R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:D**
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:D**

DATA GIORNATA

27/05/11 9/A BRUNICO BRUNECK AUSWAHL VIPITENO STERZING A.S.D. 3 - 0 (vdGS)
 28/05/11 9/A BRIXEN KLAUSEN CHIUSA 8 - 2
 NEUSTIFT sq.B RASEN A.S.D. 2 - 3
 SPORTVEREIN TARENTEN TAUFERS 3 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.BRIXEN	24	9	8	0	1	46	7	39	0	
2 S.S.V.TAUFERS	20	9	6	2	1	26	14	12	0	
3 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	8	6	1	1	30	3	27	0	
4 SPORTVEREIN TARENTEN	16	9	5	1	3	23	17	6	0	
5 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	14	8	4	2	2	30	16	14	0	
6 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	13	9	4	1	4	22	18	4	0	
7 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	7	9	2	1	6	15	35	20	0	
8 S.C. RASEN A.S.D.	6	9	2	0	7	12	43	31	0	
9 sq.B NEUSTIFT sq.B	4	9	1	1	7	9	25	16	0	
10 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	2	9	1	1	7	11	46	35	2	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE				COD.MOTIV.				
09/A 28/05/11	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	SPORT CLUB ST.GEORGEN				R				

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME **GIRONE:A**
Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND **KREIS:A**

DATA GIORNATA

28/05/11 9/R MAIA ALTA OBERMAIS STELLA AZZURRA A.S.D. 11 - 1
 VORAN LEIFERS VIPITENO STERZING A.Ssq.B 3 - 0
 29/05/11 9/R VIPITENO STERZING A.S.D. SSV BRIXEN OBI 5 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	42	16	13	3	0	98	16	82	0	
2 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	39	16	13	0	3	90	16	74	0	
3 F.C. RED LIONS TARSCH	34	16	11	1	4	56	19	37	0	
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	23	16	7	2	7	44	57	13	0	
5 F.C. UNTERLAND DAMEN	22	15	7	1	7	34	25	9	0	
6 SSV.D.VORAN LEIFERS	15	16	4	3	9	28	51	23	0	
7 sq.B VIPITENO STERZING A.Ssq.B	14	16	4	2	10	27	73	46	0	
8 A.S.D.SSV BRIXEN OBI	12	16	3	3	10	11	46	35	0	
9 A.F.C.EPPAN	4	15	1	1	13	2	87	85	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE				COD.MOTIV.				
09/R 1/06/11	EPPAN	UNTERLAND DAMEN				R				

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** A
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** A

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 sq.C BOZNER          | sq.C 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 25 | 10 | 15 | 0 |
| 2 U.S. LANA SPORTVEREIN | 21 | 9 | 7 | 0 | 2 | 24 | 12 | 12 | 0 |
| 3 F.C. TERLANO         | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 22 | 14 | 8 | 0 |
| 4 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 18 | 9 | 6 | 0 | 3 | 22 | 15 | 7 | 0 |
| 5 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 20 | 18 | 2 | 0 |
| 6 S.C. AUER ORA        | 10 | 9 | 2 | 4 | 3 | 19 | 21 | 2- | 0 |
| 7 F.C. MERANO MERAN CALCIO | 8 | 9 | 2 | 2 | 5 | 15 | 22 | 7- | 0 |
| 8 F.C.D.ST.PAULS       | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 13 | 20 | 7- | 0 |
| 9 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 6 | 9 | 2 | 0 | 7 | 12 | 21 | 9- | 0 |
| 10 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL | 1 | 9 | 0 | 1 | 8 | 7 | 26 | 19- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** B
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** B

DATA GIORNATA

23/05/11 8/A ALTO ADIGE GHERDEINA 3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'          | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN | 25 | 9 | 8 | 1 | 0 | 24 | 12 | 12 | 0 |
| 2 S.S.V.BRIXEN           | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 24 | 8 | 16 | 0 |
| 3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 22 | 15 | 7 | 0 |
| 4 F.C.D.ALTO ADIGE       | 13 | 9 | 4 | 1 | 4 | 16 | 15 | 1 | 0 |
| 5 A.S.D.S.LORENZO        | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 19 | 18 | 1 | 0 |
| 6 D.S.V.MILLAND          | 12 | 9 | 4 | 0 | 5 | 15 | 20 | 5- | 0 |
| 7 S.V. PRAGS             | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 12 | 19 | 7- | 0 |
| 8 AUSWAHL RIDNAUNTAL     | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 11 | 18 | 7- | 0 |
| 9 sq.B BOZNER            | sq.B 8 | 9 | 2 | 2 | 5 | 16 | 22 | 6- | 0 |
| 10 F.C. GHERDEINA        | 6 | 9 | 2 | 0 | 7 | 12 | 24 | 12- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** D
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** D

DATA GIORNATA

26/05/11 11/A SCILIAR SCHLERN NATURNS 2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 SSV.D.VORAN LEIFERS	22	9	7	1	1	22	13	9	0
2 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	20	10	5	5	0	26	14	12	0
3 F.C. BOZNER	18	9	5	3	1	22	12	10	0
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	18	9	6	0	3	23	19	4	0
5 sq.B POOL LAIVES LEIFERS sq.B	16	9	5	1	3	19	13	6	0
6 sq.B NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	15	10	4	3	3	23	18	5	0
7 S.S.V.NATURNS	13	10	3	4	3	24	20	4	0
8 A.S.V.MARGREID	12	10	3	3	4	21	20	1	0
9 U.S. VELTURNO FELDTURNS	9	9	3	0	6	12	20	8	0
10 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	10	1	0	9	8	28	20	0
11 A.S. BRONZOLO	0	9	0	0	9	4	27	23	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** E
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** E

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	22	9	7	1	1	24	14	10	0
2 A.S. CHIENES	21	9	7	0	2	22	12	10	0
3 A.S. NAZ	19	9	6	1	2	24	16	8	0
4 ASD.USDON BOSCO	15	9	5	0	4	19	15	4	0
5 A.S.D.PFALZEN	15	9	5	0	4	18	14	4	0
6 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	13	9	4	1	4	16	17	1	0
7 sq.B BRIXEN sq.B	9	9	2	3	4	17	18	1	0
8 sq.B MILLAND sq.B	9	9	3	0	6	14	21	7	0
9 U.S. LA VAL	8	9	2	2	5	15	21	6	0
10 TEIS TISO VILLNOESS FUNES	0	9	0	0	9	6	27	21	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:** A
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:** A

DATA GIORNATA

23/05/11 3/R ALTO ADIGE NAPOLI CLUB BOLZANO 3 - 2
29/05/11 5/R ALTO ADIGE VIRTUS DON BOSCO 3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C.D.ALTO ADIGE	19	8	6	1	1	21	13	8	0
2 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	14	8	4	2	2	18	14	4	0
3 F.C. MERANO MERAN CALCIO	12	8	3	3	2	18	14	4	0
4 NAPOLI CLUB BOLZANO	6	7	2	0	5	11	16	5	0
5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	3	7	1	0	6	7	18	11	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:** B
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:** B

DATA GIORNATA

27/05/11 2/R SALORNO RAIFFEISEN POOL LAIVES LEIFERS 0 - 3
 29/05/11 2/R VORAN LEIFERS STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'      | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 SSV.D.VORAN LEIFERS | 15 | 5 | 5 | 0 | 0 | 15 | 7 | 8 | 0 |
| 2 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS | 6 | 4 | 2 | 0 | 2 | 8 | 7 | 1 | 0 |
| 3 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN | 4 | 5 | 1 | 1 | 3 | 8 | 11 | 3 | 0 |
| 4 sq.B STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B | 1 | 4 | 0 | 1 | 3 | 6 | 12 | 6 | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*
GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
03/A 15/05/11 STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B POOL LAIVES LEIFERS R
  
```

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:** C
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:** C

DATA GIORNATA

28/05/11 5/R AUSWAHL RIDNAUNTAL JUVENTUS CLUB BOLZANO 2 - 1
 KLAUSEN CHIUSA BOZNER 3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
|      Societa'      | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 F.C. BOZNER | 16 | 8 | 5 | 1 | 2 | 18 | 15 | 3 | 0 |
| 2 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 18 | 13 | 5 | 0 |
| 3 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D. | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 16 | 17 | 1 | 0 |
| 4 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 9 | 8 | 3 | 0 | 5 | 12 | 15 | 3 | 0 |
| 5 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 14 | 18 | 4 | 0 |
| 6 S.V. WELSCHNOFEN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 | 0 |
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*
  
```

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Monte Nicola, nelle sedute del 01 e 03/06/11, hanno adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert und Eschgfäller Robert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes Monte Nicola, haben in den Sitzungen vom 01 und 03/06/11 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

ADANG FABIAN (STEGEN STEGONA)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

TRIBUS PHILIPP (LANA SPORTVEREIN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

FABI SIMON (ST.PAULS)
DAMINI STEFANO (VIRTUS DON BOSCO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

TERZER JOSEF (WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

STOCKNER HANSJORG (PLOSE)
SULLMANN MANUEL (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
PISOTTI RONNY (VIRTUS DON BOSCO)
SORZE ANDREA (VIRTUS DON BOSCO)
SALVINI ANDREA (WEINSTRASSE SUED)

GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 6/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

SANTACHIARA DAVIDE (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM. / 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

KOFLER SIMON

(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

AGOSTINI LUCA

(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

PICHLER MARTIN

(TERMENO TRAMIN)

**Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 MUHLBACH VALS
per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro durante e a fine gara.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter während des Spiels und nach Spielende.

Euro 60,00 RASEN A.S.D.
per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro durante il secondo tempo.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter während der 2. Halbzeit.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DAI ZOTTI PIETRO

(RASEN A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

SALVADEI IVAN

(MUHLBACH VALS)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

NARDELLI CHRISTIAN

(NEUMARKT EGNA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

HOFER FLORIAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
UNTERHOFER DAVID (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

DISSERTORI GEORG (KALTERER SV FUSSBALL)
PATSCHEIDER MARTIN (MALLES SPORTVEREIN MALS)
TAPPEINER ROBERT (MALLES SPORTVEREIN MALS)
PIXNER HERBERT (MOOS FLIESEN EDILVAR)
ZITTURI GABRIEL (RASEN A.S.D.)
STIELER MICHAEL (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
ZEMMER DIEGO (SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

SCHWEMM HANNES (LATSCH)
GERMANO IVAN (MUHLBACH VALS)
PEREZZANI CRISTIAN (PIANI)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

RECH THOMAS (AUER ORA)
MAIER MANUEL (FRANGART RAIFFEISEN)
GATTERER HANNES (MUHLBACH VALS)
MUTSCHLECHNER THOMAS (RASEN A.S.D.)
MAIR ARMIN (SCILIAR SCHLERN)
PUTZER ARMIN (VINTL)
VON WENZL DOMINIK (VINTL)

**Campionato / Meisterschaft
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 29/ 5/2011 BARBIANO - AICHA AICHA

- visto il reclamo della società A.S.D.BARBIANO dal quale si deduce l'irregolare svolgimento della gara in oggetto per avere la squadra dell'ASV.D.AICHA AICA utilizzato il calciatore ORRU Andrea (nato il 22.2.1978) nonostante il medesimo svolga attività di allenatore della squadra "juniores" della società A.S.V. KLAUSEN CHIUSA;
- visti gli atti ufficiali dai quali si rileva che il suddetto ORRU Andrea risulta:
 - . compreso nell'organigramma della società A.S.V. KLAUSEN CHIUSA allegato alla richiesta di iscrizione al campionato sottoscritta dal presidente il 19.07.2010;
 - . tesserato come calciatore dilettante con la società ASV.D. AICHA AICA a partire dal 2.10.2010;

- visto l'art.21 delle N.O.I.F. in base al quale i dirigenti delle società non possono essere tesserati quali calciatori o tecnici nè assumere la qualifica di dirigente o di collaboratore di altra società associata nella stessa Lega;
- considerato che l'ORRU Andrea non aveva titolo per prendere parte alla gara in oggetto e che tale irregolarità viene punita con la sanzione prevista dal comma 5 dell'art.17 del C.G.S.,
delibera
- di non omologare il risultato di 2-3 conseguito sul campo e di comminare alla squadra dell'ASV.D.AICHA AICA la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- di infliggere al calciatore ORRU ANDREA, nel rispetto del principio di afflittività della sanzione di cui all'art.19, comma 1, lettera f), la squalifica fino al 29.09.2011;
- di rimettere gli atti alla Procura Federale della F.I.G.C. per le ulteriori indagini di competenza.

- nach Einsichtnahme in den Rekurs des Vereins A.S.D. BARBIANO aus dem der irreguläre Ablauf des obigen Spiels beanstandet wird, da die Mannschaft des Vereins ASV. D. AICHA AICA den Spieler ORRU Andrea (geboren am 22.02.1978) eingesetzt hatte, wengleich derselbe die Taetigkeit als Trainer der "Junioren" des Vereins A.S.V. KLAUSEN CHIUSA ausuebt;
- nach Einsichtnahme in die offieziellen Akten, aus denen hervorgeht, dass ORRU Andrea:
 - . auf dem Vereinsorganigramm von ASV KLAUSEN CHIUSA, die der Meisterschaftseinschreibung beigelegt und vom Praesidenten am 19.07.2010 unterschrieben wurde, aufscheint,
 - . als Amateurfussballspieler fuer den Verein ASV.D. AICHA AICA ab 02.10.2010 als gemeldet aufscheint;
 - . nach Einsichtnahme in den Art. 21 des NOIF aus dem hervorgeht, dass die Betreuer nicht als Spieler oder Trainer gemeldet werden duerfen noch die Funktion als Betreuer oder Mitarbeiter fuer einen anderen Verein desselben Verbandes annehmen darf;
- festgestellt, dass ORRU Andrea kein Anrecht an der Teilnahme am obigen Spiel hatte und dass diese Unreglemaessigkeit mit der vom Art. 17/5 des SpGK vorgesehenen Strafe geahndet wird,
beschliesst
- das auf dem Spielfeld erzielte Ergebnis von 2-3 nicht zu omologieren und gegen die Mannschaft des Vereins ASV.D.AICHA AICA die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen,
- dem Spieler ORRU Andrea, in Anbetracht der Angemessenheit des Strafausmasses laut Art. 19/1, Buchstabe f), eine Sperre bis einschliess- 29.09.2011 aufzuerlegen;
- . die Akten der Verbandsanwaltschaft zwecks weiterer Nachforschungen zu uebermitteln.

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinar massnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

LEKIQI ARJON (ALBEINS)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

VINATZER MARK (GHERDEINA)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MAYR SIMON (AICHA AICHA)
NIEDERFRINIGER PHILIPP (EYRS)
PUPPIN ALESSANDRO (GHERDEINA)
BLAAS FABIAN (PRATO ALLO STELVIO)
ZISCHG JONATAN (PRATO ALLO STELVIO)
SCHWEMM STEFAN (SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA / SPERRE FINO-AL/BIS AM 29/ 9/2011

ORRU ANDREA (AICHA AICHA)
vedasi delibera.
siehe Beschluss.

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

GASTEIGER MARTIN (CHIENES)
PILLON WOLFGANG (EYRS)
PLITZNER STEFAN (FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)
PFEIFHOFER PHILIP (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
PERNSTICH THOMAS (VORAN LEIFERS)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

SILLER STEFAN (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
PFATTNER MARKUS (BARBIANO)
HAINZ MICHAEL (CHIENES)
MASIERO ROMEO (EYRS)
FAUSTINI BRUNO (GAIS)
WIESER ANDREAS (GHERDEINA)
MERANER LORENZ (GIRLAN)
SCHAEFER HANNES (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
FISCHER CHRISTOPH (PARCINES PEZ)

KIRCHLER HANNES	(TAUFERS)
TRATTER DANIEL	(ULTEN RAIFFEISEN)
VALENTI LUCA	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

PINTER PHILIPP	(UNTERLAND BERG)
----------------	------------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

REINER MARTIN	(GIRLAN)
BRANCALION ARNO	(HASLACHER S.V.)
TSCHOLL CHRISTIAN	(PRATO ALLO STELVIO)
OBeregger FABIAN	(TAUFERS)
ROSSI CLAUDIO	(VIPIENO STERZING A.S.D.)
DONINI MANUEL	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

KAHN SEBASTIAN	(AICHA AICHA)
SENONER MARKUS	(AICHA AICHA)
VIEIDER GUNTHER	(AICHA AICHA)
AHMEDI LIRIDON	(CASTELBELLO CIARDES)
STEIDL MARTIN	(CHIENES)
PSENNER CHRISTOPH	(DEUTSCHNOFEN)
RUNGGALDIER JONAS	(GHERDEINA)
SEPP MATTHIAS	(GIRLAN)
DE BARBA MANUEL	(GRIES A.S.D.)
BERTAGNOLLI FELIX	(HASLACHER S.V.)
BOCHER PATRIK	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
MAIR MICHAEL	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
COGOLI PAOLO	(KLAUSEN CHIUSA)
ALBRECHT MARC	(PARCINES PEZ)
RIEDER CHRISTOPH	(STEINEGG RAIFFEISEN)
OBERLEITER MICHAEL	(TAUFERS)
BACHMANN ALEXANDER	(TESIDO)
KASERBACHER GEORG	(ULTEN RAIFFEISEN)
AMORT ANDREAS	(UNTERLAND BERG)
CONT JAKO	(VORAN LEIFERS)

<p style="text-align: center;">Campionato / Meisterschaft 3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</p>
--

GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

KERSCHBAUMER DIETER	(GOSENSASS)
---------------------	-------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

STEINMAIR ROLAND

(SPORTCLUB GSIESERTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 ST.PANKRAZ
per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 60,00 ST.PANKRAZ
per avere ommesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

WERTH HANNES (ANDRIAN)
LANTHALER MICHAEL (ST.PANKRAZ)
WINDEGGER RINGO (ST.PANKRAZ)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

SMIROLDO GIUSEPPE (CERMES)
TAUBER ANDREAS (RASA RAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

GIETL MANUEL (PERCHA)
REGENSBERGER THOMAS (PERCHA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

CASSIUS DAVID (RASA RAAS)
MATZOLL WERNER (ST.PANKRAZ)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

HINTEREGGER JOACHIM	(LUSON-LUSEN)
MASONER ANDREAS	(MOLTEN VORAN)
FALLER PETER	(NEUSTIFT)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

BONADIO MARCO	(IMPERIAL)
DEL PERO ANDREA	(IMPERIAL)
INNERHOFER ANTON	(MOLTEN VORAN)
PAMER MANUEL	(NEUSTIFT)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

MAIR LUIS	(CORCES)
CEKREZI FLAMUR	(IMPERIAL)
MUTSCHLECHNER ROBERT	(SPORT CLUB MAREO)
LAMBACHER MANUEL	(SPORTCLUB GSIESERTAL)
PARDELLER DIETMAR	(WELSCHNOFEN)
WEISSTEINER THOMAS	(WIESEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

BONACCORSI LUCA	(BRONZOLO)
STARK PATRICK ALOIS	(CORCES)
CELANO FRANCESCO	(FORTEZZA)
FRENES DANIEL	(LA VAL)
EGGER DOMINIK	(LAUGEN)
GABRIELI MARTIN	(LAUGEN)
HIEGELSPERGER MARTIN	(LAUGEN)
ASTER PHILIPP	(MOLTEN VORAN)
EPPACHER ALEXANDER	(NEUSTIFT)

**Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D**

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 LANA SPORTVEREIN
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

SIEDER SARAH	(ISSING)
HINTEREGGER ANNA	(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

OBERHOLLENZER EVELYN	(ISSING)
KLEMENT ANDREA	(NAZ)
VILLGRATTNER NADINE	(WELSCHNOFEN)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN**

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PFITSCHER HANNES

(TERMENO TRAMIN)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PIRAS SIMONE

(BRESSANONE CALCIO)

FISCHNALLER PETER

(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

LA FERLA MANUEL

(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

GRABER HUGO

(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

MORANDELL JOCHEN

(ST. PAULS)

THALER CHRISTIAN

(VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

RAINER ULRICH

(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

MUTSCHLECHNER DAVID

(SPORT CLUB MAREO)

WIELAND HANNES

(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

TRIENBACHER IVAN

(SARNTAL FUSSBALL)

OBERRAUCH MAXIMILIAN

(SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

PRUGGER PHILIPP

(ST. PAULS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

ABERHAM JULIAN

(ALDEIN PETERSBERG)

GALLMETZER SIMON EMANUEL

(ALDEIN PETERSBERG)

RAINER HANNES

(AUSWAHL RIDNAUNTAL)

SILLER STEFAN

(AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GANTERER FABIAN

(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

GALLO DANIEL

(HASLACHER S.V.)

THALER PETER

(NALS)

WERTH ANDREAS

(NALS)

AMODIO DANIELE

(OLTRISARCO)

SCHWALT FABIAN

(SCHLANDERS)

GUGLIELMO ALEX

(ST. PAULS)

Torneo / Turnier
JUNIORES POOL / JUNIOREN POOL

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PESCOLLDERUNG RENE (VAL BADIA)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

TELSER STEFAN (SLUDERNO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

FELDER ALEX (VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

CREPAZ SIMONE (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
HASPINGER STEFAN (TESIDO)
OBRIST ANTON (VELTURNO FELDTURNUS)

Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 21/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

PARDELLER JOHANNES (TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

VILLGRATER THOMAS (SEXTEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle resultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzionen disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ANDRIAN GIORGIO (MAIA ALTA OBERMAIS sq.B)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

GAMPER MATTHIAS (MAIA ALTA OBERMAIS sq.B)
ELLEMUNT ELIAS (PLOSE)
DAMICO NICHOLAS (SALORNO RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

NIEDERWOLFSGRUBER LUKAS (BRIXEN)
SCHOENTHALER STEFAN (EYRS)
HOFER ANDREAS (SCHABS)
OBERRAUCH MATTHEUS (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

FRANK JONAS (EYRS)
HAWEL ANDREAS (RIFFIAN KUENS)
GIOVANELLI MARKUS (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PAULMICHL JULIAN (MALLES SPORTVEREIN MALS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

LEKIQI ARBER (EPPAN)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

KUEN HANNES (LATSCH)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MAGLIONE INTURRI LUCA (BOLZANO 1996 BOZEN 1996)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 5/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 27/ 5/2011 BRUNICO BRUNECK AUSWAHL - VIPITENO STERZING A.S.D.
- visto che la gara non è stata disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra del C.F.VIPITENO STERZING A.S.D.;
- visti l'art.53 delle N.O.I.F., l'art.17 del C.G.S. e il C.U.n.1 del S.G.e S.relativo alla stagione sportiva 2010/2011,
delibera
di comminare alla squadra del C.F.VIPITENO STERZING A.S.D. la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3, la penalizzazione di 1 punto in classifica e l'ammenda di euro 51,00 trattandosi di seconda rinuncia.
- festgestellt, dass das Spiel wegen Nichtantretens auf dem Spielfeld von C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. nicht augetragen wurde;
- nach Einsichtnahme in die Artt. 53 des NOIF, 17 des SpGK und in das O.R. Nr. 1 des J.u.S.S. betreffend die Sportsaison 2010/2011,

beschliesst
gegen die Mannschaft C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhängen, weiters mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle und der Geldbusse von Euro 51,00 wegen des 2. Verzichts zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

VIPITENO STERZING A.S.D.
vedasi delibera.
siehe Beschluss.

PUNTI PENALIZZAZIONE / PUNKTEVERLUST IN DER RANGLISTE

VIPITENO STERZING A.S.D. 1
vedasi delibera.
siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 51,00 VIPITENO STERZING A.S.D.
vedasi delibera.
siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

TABARELLI DE FATIS MANUEL (ST.PAULS)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

FEICHTER MANUEL (SPORTVEREIN TARENTEN)
TSCHIGG JULIAN (TERLANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

YEPES LUCA	(NEUMARKT EGNA)
KAMBERI JASIN	(VIRTUS DON BOSCO)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SCHIESARO MATTIA	(ATLETICO BOLZANO)
ABDEDDINE OSSAMA	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
DI TONDO DAVIDE	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
FORTE DEMIEN	(VAL PASSIRIA)
ESCHGFAELLER JONAS	(WEINSTRASSE SUED)

**Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B- JUGEND**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C - JUGEND 11 gegen 11**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Torneo / Turnier
ESORDIENTI 9 contro 9 / C - JUGEND 9 gegen 9**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Coppa Provincia / Landespokal
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUSSBALL**

GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

ZANGHI ALESSIO

(KAOS BOLZANO)

Le ammende irrogate con il presente comunicato ufficiale dovranno essere versate al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Buozzi 9/B - 39100 Bolzano entro il 10/06/2011.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 03/06/2011.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die in diesem Rundschreiben verhängten Strafen müssen beim Autonomen Provinzialkomitee von Bozen, Buozzistraße 9/B, - 39100 Bozen - bis spätestens 10/06/2011 eingehen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE
BOZEN AM 03/06/2011.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger